

**О заключении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по проекту сохранения и консервации древнего города Отрар**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 25 августа 2001 года № 1103

      Правительство Республики Казахстан постановляет:   
      1. Одобрить проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по проекту сохранения и консервации древнего города Отрар.   
      2. Уполномочить Тасмагамбетова Имангали Нургалиевича - Заместителя Премьер-Министра Республики Казахстан, Председателя Национальной комиссии Республики Казахстан по делам ЮНЕСКО и ИСЕСКО заключить от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) по проекту сохранения и консервации древнего города Отрар, разрешив вносить в проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.   
      3. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан*

                                                          проект  
                           **Соглашение**   
**между Правительством Республики Казахстан и Организацией**   
**Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**  
**(ЮНЕСКО) по проекту сохранения и консервации древнего**  
**города Отрар**

*(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу с даты подписания)*

      Правительство Республики Казахстан и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), далее именуемые Сторонами,   
      принимая во внимание заинтересованность в развитии и углублении взаимоотношений в целях укрепления сотрудничества между Республикой Казахстан и ЮНЕСКО,   
      выражая заинтересованность в сохранении исторического памятника Отрар, как уникального объекта культурного наследия казахского народа,   
      учитывая, что Правительство Республики Казахстан запросило помощь Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в реализации проекта по сохранению и восстановлению памятника Отрар Тобе,   
      руководствуясь тем, что Генеральный директор ЮНЕСКО уполномочен Генеральной конференцией принимать целевые средства доноров с целью осуществления деятельности, совместимой с целями, политикой и действиями ЮНЕСКО,   
      исходя из того, что на основании соглашения с ЮНЕСКО Правительство Японии откроет финансирование для ЮНЕСКО с тем, чтобы позволить ЮНЕСКО оказать безвозмездную помощь Правительству Республики Казахстан в осуществлении проекта, согласились о нижеследующем:   
   
                               Статья 1   
                           Цель и описание   
   
      1. В целях содействия сохранению и развитию культурного памятника Отрар Тобе в Казахстане путем сохранения археологических объектов Отрар Тобе и их поддержания, укрепления национального и местного потенциала для управления и сохранения культурных ресурсов, способствующих развитию устойчивой экономической деятельности в регионе посредством развития объектов культурного туризма, настоящий проект предполагает осуществление следующих действий:   
      а) составление научного описания и документации, а также создание компьютеризированной системы научной документации для Отрар Тобе;   
      б) обеспечение консервации археологических объектом Отрар Тобе и их защиты для нынешних и последующих поколений, а также экстренных действий по консервации Куйрук Тобе, Алтын Тобе и Кок Мардан;   
      в) составление мастер-плана для археологического памятника Отрар Тобе, прилегающих окрестностей для его сохранения и обслуживания;   
      г) укрепление национального и местного потенциала по управлению, сохранению и консервации культурного наследия посредством обучения в процессе работы методикам на уровне международных стандартов национальных экспертов и консультантов;   
      д) пропаганда ценностей казахстанского культурного наследия, в частности, Отрар Тобе, так же, как и настоящего проекта ЮНЕСКО/Трастового Фонда Японии, во всем мире и в Казахстане;   
      е) создание Международного научного комитета из представителей Научно-исследовательского института археологии и Научно-исследовательского проектного института охраны памятников материальной культуры, Министерства культуры, информации и общественного согласия Республики Казахстан, ЮНЕСКО, Трастового Фонда Японии, двух или трех международных экспертов, которые будут вести проект по мере возникновения потребности; другие специалисты могут быть приглашены в Международный научный комитет, если это будет необходимо, для консультирования Правительства Республики Казахстан и ЮНЕСКО по:   
      - оценке технического прогресса действий, выполняемых в рамках настоящего проекта,   
      - рассмотрению итогов работы за прошедший год, формированию и согласованию программы на будущий год в целом,   
      - любым другим вопросам, которые могут возникнуть в связи с выполнением настоящего проекта.   
      2. Детальное описание проекта дается в Приложении, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.   
   
                               Статья 2   
           Обязательства Правительства Республики Казахстан   
   
      В рамках настоящего проекта в соответствии с описанием проекта и планом работ Правительство Республики Казахстан:   
      а) назначит, по согласованию с ЮНЕСКО, лицо, ответственное за реализацию проекта на национальном уровне, из соответствующего органа Правительства Республики Казахстан (далее - уполномоченное лицо), которое будет координировать и руководить группой национальных экспертов и консультантов, в чей адрес также будет направляться официальная международная корреспонденция государственным органам Казахстана. Уполномоченное лицо будет ответственно за координацию выполнения проектных работ на национальном уровне и обеспечение их соответствия планам Правительства Республики Казахстан по Отрарскому региону. Уполномоченное лицо будет ответственно за участие казахстанской Стороны, включая взнос в материальной форме (зарплата казахстанских экспертов, стажеров и рабочих на объекте, установление ограждения объекта, охрана объекта и предоставление складских помещений, многократные въездные визы). Уполномоченное лицо будет также выполнять функции Секретаря Международного научного комитета;   
      б) предпримет необходимые меры для:   
      - выделения земельного участка на срок до завершения реализации проекта, включая последующие фазы к данному четырехлетнему проекту;   
      - контроля за сооружением экспериментального корпуса/полевой исследовательской лаборатории в районе объекта культурного наследия;   
      в) при необходимости окажет соответствующее содействие проекту, включая предоставление материальных услуг, например, служебных офисов, помещений для конференций и учебных комнат, складских помещений, обслуживающего технического персонала и всю необходимую институциональную поддержку, которая не вошла во вклад ЮНЕСКО на период выполнения проекта;   
      г) обеспечит проведение мониторинга и периодической оценки согласно Плану работы.   
   
                               Статья 3   
                         Обязательства ЮНЕСКО   
   
      1. В течение срока реализации проекта и в рамках бюджета, оцененного в 829 703 (восемьсот двадцать девять тысяч семьсот три) доллара США (включая 13 (тринадцать) процентов на затраты по поддержке программы), согласно Приложению, ЮНЕСКО:   
      а) подготовит требуемые контракты для выполнения и контроля проектных работ, включая контракт с Национальным Программным Сотрудником/Администратором, работающим под руководством Заведующего секцией Европы, Азии и Тихого океана Отдела культурного наследия ЮНЕСКО, который примет полную ответственность за координацию проектных действий и поддержание связи между Правительством Республики Казахстан и ЮНЕСКО;   
      б) будет контролировать выполнение проекта;   
      в) обеспечит техническую и административную поддержку, предпримет все необходимые меры, чтобы облегчить выполнение проекта и будет координировать работу, выполняемую соответствующими учреждениями и государственными органами Казахстана, а также другими организациями на том же объекте.   
      2. Содействие ЮНЕСКО, описанное выше в пункте 1, будет обусловлено наличием средств, выделяемых на реализацию проекта Правительством Японии и решениями Генеральной Конференции ЮНЕСКО и будет осуществляться в соответствии с инструкциями, правилами и процедурами ЮНЕСКО.   
      3. Любые средства ЮНЕСКО, неиспользованные Правительством Республики Казахстан в соответствии с настоящим Соглашением или неизрасходованные по завершении или прекращении проекта, наряду с любыми дополнительными ассигнованиями ЮНЕСКО должны быть возвращены Трастовому Фонду Японии по сохранению всемирного культурного наследия.   
   
                               Статья 4   
                   Оборудование, материалы, поставки   
   
      1. Bce оборудование, материалы и поставки, предоставляемые в соответствии с настоящим Соглашением, должны быть направлены исключительно на реализацию проекта. Неизрасходованное оборудование, индивидуальной стоимостью превышающее 1000 (одна тысяча) долларов США должно оставаться собственностью ЮНЕСКО, регистрироваться в списке оборудования. После завершения проекта ЮНЕСКО проведет консультации с Правительством Японии для принятия решения о передаче официальных прав на такое оборудование. Право на все иное оборудование, материалы и поставки будет трактоваться как переданное Правительству Республики Казахстан при доставке на проектный объект.   
      2. В случае оказания помощи, овеществленной ЮНЕСКО в форме материалов и поставок, Правительство Республики Казахстан совместно с экспертами ЮНЕСКО предпримет все необходимые меры, чтобы облегчить таможенный досмотр, прием, перевозку, обработку, хранение от пункта ввоза в Казахстане до проектного объекта, бережное обращение, техническое обслуживание, страхование и, при необходимости, его установку и монтаж.   
   
                               Статья 5   
                            Другие условия   
   
      1. Помощь ЮНЕСКО не исключает прием дополнительной помощи Правительством Республики Казахстан от других Агентств Организации Объединенных Наций, двусторонних программ или частных фондов.   
      2. Правительство Республики Казахстан будет предоставлять информацию ЮНЕСКО о предложении или поступлении подобной помощи, которая связана с выполнением данного проекта.   
   
                               Статья 6   
                          Информация и отчеты   
   
      1. Правительство Республики Казахстан предоставит ЮНЕСКО ту информацию о проекте, которая может понадобиться ЮНЕСКО.   
      2. Без ограничений для предыдущего пункта Правительство Республики Казахстан будет предоставлять шестимесячные отчеты о достигнутых результатах, включая финансовый отчет, детали работы, выполненной за отчетный период, и работы, запланированной в течение последующего отчетного периода.   
      3. В целях подтверждения и проверки сути, качества и степени выполнения проекта Правительство Республики Казахстан позволит ЮНЕСКО или ее полномочному представителю (представителям) доступ к проектному объекту и любым соответствующим финансовым отчетам и документации. Такие отчеты и документация будут открыты Правительством Республики Казахстан для ЮНЕСКО и храниться как минимум пять лет после завершения или прекращения проекта.   
   
                               Статья 7   
                       Привилегии и иммунитеты   
   
      1. Правительство Республики Казахстан применит к ЮНЕСКО, ее собственности, фондам и имуществу, а также должностным лицам и экспертам, кроме резидентов Республики Казахстан, выполняющим услуги от имени ЮНЕСКО, положения Конвенции ООН от 21 ноября 1947 года о привилегиях и иммунитетах специализированных учреждений и Приложения IV к ней, в особенности будет признано, что никакие ограничения не будут налагаться на право въезда, пребывания и выезда с территории Республики Казахстан должностных лиц ЮНЕСКО, экспертов и других лиц, выполняющих услуги от имени ЮНЕСКО в рамках этого проекта, независимо от их гражданства, если это не повлечет угрозу национальной и экономической безопасности Республики Казахстан.   
      2. С целью осуществления ЮНЕСКО своей деятельности в рамках настоящего Соглашения казахстанская Сторона предпримет действия по освобождению от:   
      а) налогов, установленных налоговым законодательством Республики Казахстан, зданий (помещений), относящихся к активам ЮНЕСКО;   
      б) таможенных пошлин и налогов, взимаемых при импорте (экспорте) товаров (работ, услуг), установленных таможенным и налоговым законодательством Республики Казахстан, активов ЮНЕСКО в виде товаров, необходимых для реализации проекта;   
      в) запрещений и ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан, на импорт (экспорт) товаров, представляющих собой автотранспортные средства, оргтехнику, офисную мебель, специальное оборудование (предназначенное для сохранения и восстановления памятника Отрар Тобе в Казахстане), и комплектующих к ним, передаваемых ЮНЕСКО.   
      3. Правительство Республики Казахстан предпримет необходимые меры для содействия мероприятиям, проводимым в соответствии с настоящим Соглашением, и предоставит ЮНЕСКО и ее сотрудникам, а также другим лицам, оказывающим услуги от имени или по поручению ЮНЕСКО, условия для быстрого и эффективного выполнения проекта, в частности, обеспечит:   
      а) ускоренное представление необходимых виз, лицензий или разрешений;   
      б) доступ и необходимые права на проектном объекте;   
      в) свободу передвижения в пределах страны, в страну или из страны, в пределах, необходимых для надлежащего выполнения проекта в соответствии с национальным законодательством Республики Казахстан;   
      г) разрешения, необходимые для ввоза и последующего вывоза оборудования, материалов и поставок, относящихся к настоящему Соглашению;   
      д) разрешения, необходимые для ввоза имущества, принадлежащего или предназначенного для персонального использования или потребления должностными лицами ЮНЕСКО или другими лицами, выполняющими услуги от имени ЮНЕСКО и для последующего вывоза такого рода имущества.   
      4. Правительство Республики Казахстан несет ответственность за рассмотрение любых претензий, которые могут быть предъявлены третьими лицами к ЮНЕСКО, ее имуществу и персоналу или другим лицам, выполняющим услуги от имени ЮНЕСКО, и должно обеспечить отсутствие ущерба для ЮНЕСКО, ее имущества, персонала и других лиц в случае любых требований или претензий, возможных вследствие работ, выполняемых в рамках настоящего Соглашения, за исключением тех случаев, когда Правительством Республики Казахстан и ЮНЕСКО признано, что такие требования или претензии являются результатом небрежности или преднамеренных действий персонала или других лиц.   
   
                               Статья 8   
                        Заключительные положения   
   
      1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения ЮНЕСКО письменного уведомления о выполнении казахстанской Стороной соответствующих внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.   
      2. По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными Протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. Каждая из Сторон с должным вниманием рассмотрит любые предложения, предлагаемые другой Стороной для изменения настоящего Соглашения.   
      3. Настоящее Соглашение может быть прекращено одной из Сторон после письменного уведомления другой Стороны и должно завершиться спустя 90 (девяносто) дней после получения такого уведомления, при условии, что такое завершение не затронет обязательств Сторон по нему в отношении затрат, понесенных любой из Сторон в ходе его реализации до момента прекращения действия Соглашения.   
      4. Обязательства, принятые Сторонами в соответствии с настоящим Соглашением, будут выполняться по его прекращении или завершении в объеме, необходимом для требуемого отзыва персонала, средств и имущества ЮНЕСКО и урегулирования расчетов между Сторонами.   
      5. Любые разногласия или споры, вытекающие из толкования или

применения положений настоящего Соглашения, будут решаться дружественно

путем консультаций или переговоров между Сторонами.

     Совершено в \_\_\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_" \_\_\_\_\_\_ 2001 года в двух подлинных

экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, при этом

все тексты имеют одинаковую силу.

     В случае возникновения споров по толкованию положений настоящего

Соглашения Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

     За Правительство                    За Организацию Объединенных

     Республики Казахстан                Наций по вопросам образования,

                                         науки и культуры (ЮНЕСКО)

(Специалисты: Умбетова А.М.,

              Пучкова О.Я.)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан